

請看《阿彌陀經疏鈔演義會本》，第一七七頁：

疏【佛說者，說揀五人故。】

前面曾經將『說』字裡面所含的深義概略的介紹出來了。這一段是說，佛經有一些經典冠上「佛說」這兩個字，也有許多經典並沒有這兩個字，《金剛般若波羅蜜經》、《妙法蓮華經》、《大方廣佛華嚴經》上面都沒有佛說。為什麼有的經典有佛說？有的經典沒有佛說？其實經都是佛說的，為什麼會有這樣的差別？這有個習慣，凡是無問自說的，像《彌陀經》，這個上頭要冠上「佛說」。另外一種，就是在正宗分裡面第一句話是佛說的，經題也冠上「佛說」。揀別不是五種人故，這五種人，包括佛在內。所以經典不一定都是佛自己說的，這五種人都可以講經。

鈔【五人者，一佛，二菩薩，三天人，四仙，五化人，此五皆能說經。】

第一是『佛』，第二是『菩薩』，第三是『天人』，第四是『仙人』，第五是『變化人』，這五種人都能說經。除佛之外，這四種人說經都要經過佛印證才可以，才能稱之為經。如果沒有經過佛印證，不能叫經，這是諸位要記住的。

鈔【今顯此經是至聖立言。】

《彌陀經》自始至終是釋迦牟尼佛一個人說的。雖然叫著舍利弗，舍利弗在這個經文上沒有說一句話，只有聽的分而已，沒有提出一個問題，自始至終是釋迦牟尼佛一個人說的，可以說再純不過了。

鈔【金口親出，不同菩薩在因，天屬凡類。】

菩薩修因沒有圓滿，菩薩沒成佛。天人依然是凡夫，他不是聖人。

鈔【仙雜外道，化人非真也。】

這變化的，不是真的人。

鈔【如天子詔，不同百官宰相諸王等語也。】

這是用一個比喻，佛說的就如同皇帝的詔書，我們俗話稱為聖旨，比起宰相、百官他們那個命令，那是勝過太多了。這是常識，我們曉得經有五種人說。

疏【阿彌陀者，是標顯彼佛。】

『標』是標明，『彼』是西方極樂世界的教主，是那個世界的佛。

疏【梵語阿，此云無。】

『阿』，梵語這個音，翻譯成中國的意思是『無』。

疏【梵語彌陀，此云量。】

『此』是我們中國，中國意思就是『量』。阿彌陀就是「無量」的意思。

疏【言佛功德不可窮盡，故云無量。】

『無量』含義太廣泛，說之不盡。下面加上『佛』，佛是覺，就是無量覺。身心世界萬事萬法無量無邊，佛沒有一樣不覺，樣樣都覺，覺而不迷，這才稱之為阿彌陀佛。這裡面含義非常多，所以『不可窮盡』。

疏【如經壽命光明，是無量中姑舉二事，攝餘功德也。】

《彌陀經》裡面，佛給我們就『無量』裡面略舉了兩椿：無量壽，無量光。實際上，壽代表時間，過去、現在、未來；光代表空間，光明遍照，是這個意思。現在的話就是時空，時空裡面所包含的，那真叫無量無邊，取這個意思。佛不說時空，給我們說光壽，

這個意義更為親切、更為活潑，為什麼？講時空，時空是死東西；講光壽，光壽是活活潑潑的，這個意義非常的深妙。光與壽，就把無量無邊不可窮盡的功德全都包括了。

鈔【無量者，有二義，一者眾多無有數量。】

這是太多了，『眾多無有數量』，這是對於事物來說。像宇宙之中森羅萬象，有形的這些物象數量太多，數不盡，稱作無量。

鈔【二者廣大無有限量。】

就像虛空，虛空太大，誰能知道它的邊際？沒人能曉得，我們稱作無量，這是對虛空來說的。

鈔【復有二義。】

佛經裡還有兩個意思，是另一種講法。

鈔【一者十大數中之無量。】

這個無量是數目字的名稱，不是真正的無量。我們中國數目字的單位只有二十幾個，通常我們講，個、十、百、千、萬、十萬、百萬、千萬、億、兆．．。印度這個數字從個、十、百、千算起，一共有五十多個單位，上面那個數字簡直就是天文數字。『十大數』，就是最後的十個大數。

最後這十個大數，第一個是「阿僧祇」，第二個是「無量」，第三個是「無邊」。所以無量跟無邊都是數目字的名稱。多少個阿僧祇算一個無量？阿僧祇個阿僧祇，叫一個無量；無量個無量，叫一個無邊，他是這樣計算的。那個阿僧祇的數字就非常非常大。你要想知道這個事情，《華嚴經》「根自在童子」那一章，把這些數目字講得很多，我們過去念那一章，只能照文字去念，沒有法子計算，那數目字太大了。雖然再大，它還是有量，還是有量的無量。

西方極樂世界阿彌陀佛他的壽命是無量，我們要問，到底是哪個無量？是不是這十大數裡頭的無量？這個我們不需要去鑽牛角尖

，就是十大數裡面的無量，我們也夠用了，為什麼？成佛不是講三個阿僧祇劫？那你的壽命是無量，是阿僧祇個阿僧祇劫，那三個阿僧祇劫算什麼？換句話說，往生到西方極樂世界決定成佛，沒有一個人不成佛，那就是他的時間足夠用。何況在西方極樂世界又不退轉，只有往前進，沒有往後退，換句話說，大家到那裡修行，你用功，成佛快一點；你不用功，成佛慢一點，只有快慢之別，決定沒有退轉的。即使是有量的無量，我們也足夠了。可是成了佛之後，那個壽命就是真正的無量，就不是這個數字的無量。所以，我們生到西方極樂世界，我們的壽命是有量的無量。等你到西方極樂世界成了佛，你那個壽命是真正的無量，不是這個有量的無量。

念佛，我們一定要認真。我們今年寒假大專講座要講《觀無量壽佛經》，所以我今天就把《觀無量壽佛經》翻來看看，我手上還有一本諦閑法師當年寫出來的初版，線裝本。我們在序文裡頭看到，諦閑法師是近代了不起的大法師，清末民初第一人，沒有一個法師能比得上他，天台宗近代的祖師。序文裡面說，自己是下下根人，只有念佛求生淨土。序文裡面講，他一生沒有一天不念《觀無量壽佛經》，但是他修行是持名念佛，這也是近代往生西方極樂世界的。所以像這些大德，我們看到蕩益大師，蕩益大師註解的《彌陀經要解》，印光大師讚歎到無以復加，「即使古佛再來，註解《彌陀經》，也沒有辦法超過他」。你看看這種讚歎，有什麼話說？而蕩益大師說他自己怎麼樣？下下品往生。他跟一些朋友寫信，《全集》裡頭有，「下下品往生是弟之定局」，他有把握決定往生，品位下下品。

我們讀了之後，自己要好好想想，我們生在這個亂世，真的，你翻翻古大德東西，我們確實業障深重，不修這個法門，沒救。這個話都是諦閑法師說的，不修這個法門，沒救！我們說到這個地方

，確實能給我們很大的振奮，就是到那個地方去決定成就，成就之後，那是真正的無量。

鈔【二者更無窮盡之無量。】

真正的無量，無有窮盡的。

鈔【姑舉二事者，以無量不止壽命光明也，詳如後文中辯。】

到經裡面會講得很詳細。

疏【經者，梵語脩多羅，此云契經。】

印度梵文稱『脩多羅』，翻成中國意思是『契經』。

疏【有通別二義，契復二義，經復多義，經雖多義，不出貫攝常法四義。】

『通』是能通於其他的，我們都稱之為經。像我們常念的《地藏經》，這是經，《金剛經》也是經，《法華經》也是經，都稱之為經，這個經字就是通題。凡是佛所說的，或者是菩薩、仙人們所講的，經過佛印證的，都可以稱之為經，所以它是通題。

鈔【通別者，佛所說教，總名脩多羅，是之謂通。】

『是之謂通』，這就是通稱。

鈔【析之則經名修多羅，律名毘奈耶，論名阿毘曇（阿毘達摩），是之謂別。】

這三樣東西都是佛說的。佛當年講經說法不是開班教學，都是這些弟子們，出家在家的有了疑問向佛來請教，這麼一問一答，後來把它集結起來，就是記錄下來，這就稱之為經。佛每一次，不管講的內容淺深長短，大概這三個意思都有。『經』多半是講定的，換句話說，教給你修清淨心，這一類的結集下來稱之為經。教給我們如何待人接物，如何來守法，規範自己，這一類屬於『戒律』。如何能啟發自己的智慧，這一類屬於『論』。這到後來我們歸納成為三藏經典，就是經、律、論。『修多羅』是經藏，『毘奈耶』是

律藏，『阿毘曇』是論藏。

佛每一次講經說法，內容這三方面都有，以後這個經典的分類，就是看這部經這三樣東西哪一樣講得多？從分量多的來歸納、來分類。譬如我們這部經，完全是教給我們「一心不亂，心不顛倒」，論跟律都沒有說，所以非常純。《楞嚴經》，第六卷的後半「四種清淨明誨」是講戒律，講根本戒；《楞嚴經》裡面，佛與諸菩薩的討論，有論；十卷經文裡面將近七卷是講奢摩他、三摩、禪那，講定講得最多，所以把它歸納到經藏。像《華嚴經》裡面有論，也有討論的地方，也有戒律，像「淨行品」、「梵行品」就是戒律，但是還是講定的佔大部分，依舊把它歸納到經藏。《戒經》裡頭，也有講定的，也有講慧的，但是戒講得多，就把它歸納到律藏裡面。這些都是佛學常識。

鈔【契復二義者，一者契理，則合道之言；二者契機，則逗根之教。】

『契』含兩個意思，這兩個意思不能少，所謂「上契諸佛所證之理，下契眾生可度之機」。簡單的講，佛說得深、說得淺，長說、短說，決定不能違背真理，這叫『契理』。真理就是諸法實相，宇宙人生的真相。因為契理，這個話就真實的，就不騙人，一定要如理。一切諸佛所證的理是相同的，所以真理只有一個，一切諸佛所證的，必定要與這個相應、相契合。同時一定要適合於現代眾生他的根性，就是他的程度，他要能接受。假如他不能接受，你這個說不叫白說了？所以一定要『契機』。

可是諸位要記住，我們現在遇不到佛，你要是遇到佛，佛決定不會跟你講《華嚴經》，也不會跟你講《法華經》、《大智度論》、《大乘起信論》，為什麼？不契機，給你講了沒有用，你做不到。你今天要是碰到釋迦牟尼佛，大概釋迦牟尼佛連《彌陀經》都不

跟你講，只跟你講一句話，「老老實實，回家去念阿彌陀佛」，這就行了，你就能成功，這是真的，一點不假。我們現代末法時期，業障深重的人，除了這一句阿彌陀佛，沒法子救。但是這一句阿彌陀佛，的確「上契諸佛所證之理，下契眾生可度之機」，決定能成就。

昨天有四位居士從高雄來，他們大概是聽錄音帶聽了很久，到這裡來看看我。我就跟他講十年前將軍鄉那個老太太，念佛念了三年站著往生的，他們幾個人曉得。所以這一句佛號好好的念，那個成就不可思議。我們聽倈虛老法師「佛七開示」錄音帶裡面，講諦閑法師的徒弟，算是他的同學，也是念了三年佛站著往生的，預知時至，沒有病苦，這是我們的好榜樣。所以這一句佛號真正契機契理。

鈔【今略契字，但名曰經者，省文也。】

中國人的習慣喜歡簡單，不喜歡囉嗦、不喜歡麻煩，所以把契省掉，單單稱為經。

鈔【經復多義者。】

『經』之一字，含多義。

鈔【華嚴疏引雜心五義。】

《華嚴經》上，清涼大師講這個「經」字，一共講十個意思，十種解釋。《雜心論》上講這個經有五個意思。

鈔【謂：一、出生。】

『出生』，就是生起，取這個意思來講的。

鈔【二、顯示。】

『顯』是明顯，『示』是展示。換句話說，如來給我們講的一切法相，說得清清楚楚明明白白，就好像在陳列室裡頭擺出來給我們看的樣子，這是這個意思。

鈔【三、涌泉。】

這個意思比較容易體會，就像泉水往上面湧，他的意思就是說，它含義是無有窮盡的。譬如這部經，它跟世間的書籍的確不一樣，世間書籍你去看一遍，那個意思懂了，你再看第二遍還是那個意思，看第三遍還是那個意思。所以看兩、三遍，不想再看了，為什麼？沒有再新的意思。那是什麼？死水。佛經不一樣，佛經你讀一遍有一遍的意思，再讀一遍又有新意思，那個意思永遠沒有止盡的。初發心學一部經，將來學到成佛了，你還可以學這部經，意思還沒有止盡。所以經裡面，含無量義！初學的同修，有些看到這經文太深了，看不懂，不想念了，這就錯了。看不懂不想念，好像那泉水在地下沒有挖掘出來，你再下一點功夫把它挖出來，見到水之後，那個水源永遠不會乾，取之不盡，用之不竭，經就是如此。所以古人講：讀書千遍，其義自見。

現在學東西難，不像古時候，古時候真正有善知識，現在沒有了。所以我們現在的人沒有古人福報大，現在沒有真正善知識。沒有善知識，我們跟誰學？我們只有跟古人學，這是決定不會走錯路，決定不會走上邪道的。換句話說，一定靠得住，跟古人學。我們今天展開《疏鈔》，我們就是跟蓮池大師學，讀《疏鈔》，就是聽蓮池大師給我們開示。他開示，我們聽不懂，聽不懂不要緊，再聽第二遍，第二遍聽不懂，再聽第三遍。你只要不斷的這樣看下去，這部《疏鈔》從頭到尾認真的去讀，不必多，每天念一個小時，念個三年、五年，你決定開悟。你不肯幹，就沒有辦法。

「我用三年時間，我去看《大藏經》」，你決定開不了悟，為什麼？看前頭不知道後頭，看到後頭，前面忘光了，你怎麼會開悟？不可能的事情。那真是清涼所講的，不是增長無明，就是增長邪見，這個非常可怕。我們想學道，結果到最後適得其反，我們是背

道而馳，這就大錯特錯了。所以希望同修，我們既然發的道心真正想成就，就用古人這個法子，我們從一部經上下手，才能夠有成就。它的意思永遠沒有止盡，這就是涌泉的意思。

鈔【四、繩墨。】

『繩墨』，從前木匠要鋸木頭，他用一個墨斗拉一根繩子，拉直了打一條線，那就叫繩墨。打一條直線，他好鋸，照著那個線來鋸。現在科技進步，用不著這個東西。繩墨能打這一條直線，鋸起來不會鋸得彎彎曲曲的。取這個意思就是辨別邪正，經裡面的理論、方法、境界全是正確的，而不是邪曲的，所以經有繩墨的意思。我們修行要有個標準，拿什麼做標準？拿經典做標準。好像木匠，我要鋸一個直線，這個直線用什麼標準？就用繩墨來打標準一樣，取這個意思。

鈔【五、結鬘。】

『鬘』是花環，許多花用線穿起來，套在脖子上。印度人很喜歡用這個做裝飾，佛也就常常用這個做比喻。「鬘」是穿起來的，取穿這個意思，使花不至於掉下去。貫穿諸法，取這個意思。

鈔【佛地二義，謂一貫穿，謂一攝持。】

《佛地論》解釋「經」字，它講「貫、攝」這兩個意思。『貫穿』，與前面結鬘的意思相同。『攝持』，世間一般的文章沒有這種力量，就是攝受人心的力量。世間好的文章，你看一遍還想看，看兩遍還想看，這就像磁鐵一樣，它吸住你。它雖然能吸住，這個力量有限，為什麼？你連續看二十遍、三十遍，不想看了，可見它這個力量並不是很強烈。那個不好的文章當然一遍都看不下去，看前面幾行，你都不想看了。好文章能夠把它從頭到尾看下去，很欣賞，還能看第二遍、第三遍，多看幾遍再不想看了。可是佛經不一樣，你愈看愈歡喜，看到之後，真是欲罷不能，那你就真正所謂一般

人講：你得到箇中三昧。那味道真正嘗到，湧泉的意思出現了，那是真得受用，它有這個力量，叫你一生一世讀不厭。即使一部經，你真正深入，它有這個力量。你可以一天不吃飯，可以一天不睡覺，你不能一天不讀經，這個力量就叫做攝持，它有這個力量。

鈔【此方四義。】

『此方』是中國，我們中國對於古人的經典也有四個意思，像我們稱古聖先賢留下來的典籍，我們尊稱為經。中國儒家有《十三經》，道家對於莊子尊稱為《南華經》，老子尊稱為《道德經》，這個經都有四個意思。

鈔【謂一常，二法，三逕，四典，故云多義。不出四義者，指貫攝常法四字也。】

第一是『常』，就是超越時空。孔老夫子的《論語》，我們稱之為經，二千五百多年以前他所說的，在那時候用得上，我們今天展卷來讀誦還是用得上，這是超時間；超空間，我們中國人念它，適合，都能用得上，日本人念它也能用得上。日本今天有許多地方比我們長處，日本運用儒家東西做基礎；我們今天是把這東西廢棄，人家在採用。所以日本二次世界大戰雖然戰敗，今天是世界上一等國。你要去找原因，他採取我們儒家的精神，盡力發展西方科技，所以今天世界上沒有人能跟他相比，道理在此地。日本人的基礎、文化的根源都是中國東西，從中國學去的。他們的民族性很保守，這是他最大的長處。從中國學去了，一直到今天，他還能保守。日本人穿的和服，那個服裝是中國人古時候的服裝，日本人哪裡會做衣服？從中國樣子拿去的，就照那個樣子去做。和服也叫吳服，從哪裡學去的？春秋吳國，江蘇省。他住的榻榻米的房子，是中國春秋時候建築格式，學去之後一直到今天都沒有變，它還在那裡。

我們現在念古書，尤其念《禮記》，念的真是不知道他在說的

什麼？到日本去一看，跟《禮記》上所講的一模一樣。譬如《禮記》上講的，你要是進人家門，看到門口有兩雙鞋子，你就不能隨便進去。我們現在進了門，客廳哪有放兩雙鞋子的？才曉得榻榻米，榻榻米上去，鞋子擺在外面。也許他們兩個人談什麼機密的話，你去了叫人家很尷尬，這失禮。貴賓來了，重席而坐，我們現在不曉得什麼重席？我們都坐的凳子。原來榻榻米上鋪了一個坐墊，對貴賓特別招待他，墊兩個墊子，兩個墊子這是最尊敬的。所以到人家那裡一看，才曉得我們中國《禮記》完全是他們那個生活方式。這就是日本人從春秋時代就開始在中國學東西，每一個朝代都派了許多留學生到中國來留學，所以中國文化的確都在日本。到日本看到中國春秋時代這些風俗習慣文物，我們很佩服他，他能夠保存。「常」，超時間、超空間。儒家這個思想，今天就是傳播到美國、歐洲，一樣的能用，一樣的會被他們喜愛，他們很容易接受，這就是常的意思，超時間，超空間。

第二是『法』，就是原理原則，就是法則，這個法則不變，依照這個方法去做決定能走得通，這叫法。所以法是「軌則」的意思。第三是『逕』，就是小路、近路，就是聖賢人所走的道路，你依照這條路去走，你就成聖成賢。第四是『典』，古今共宗，大家都願意遵守，大家都尊重它、推崇它。

鈔【良以經字，西域正翻為線，線有貫持義，貫則貫穿所說之理，持則攝持所化之生，此二足該出生五義。】

以下解釋『貫、攝』這兩個意思。貫、攝這兩個意思可以包括《雜心論》裡面所講的五個意思。換句話說，貫攝這兩個意思，能把古人解釋「經」這個字許許多多的意思包括盡。在此地很明顯，大師是用這兩個字來包括其他的意思，所以特別重視這兩個字。

鈔【而此方經典，亦名曰經。】

我們中國這個經典也稱之為『經』。古聖先賢的著述，我們也尊稱為經。但是我們經裡面沒有線的意思，他們修多羅是線的意思，線貫穿的。

鈔【經是線義。】

契經的意思，本意是『線』。

鈔【此方不貴線。】

中國人對線沒有看得很重，所以我們把契字略掉。

鈔【故直取經字，而加以契。】

翻譯的時候，對於修多羅就把它翻作契經。

鈔【古稱最為允當。】

古時候用「契經」這個名稱，來譯翻修多羅，大家公認這個翻法非常恰當。

鈔【又常者，古今不易。法者，近遠同尊。】

這是解釋『常』、『法』兩個意思。用「常、法」這兩個字，可以把中國這四個意思包括了，「逕」與「典」能包括在這兩個字當中。「常」，古今不變，這叫常，這是常道。中國文化的根本是倫常，倫是倫理的組織，五倫，所以人與人的關係非常密切。五倫是從夫婦開始的，夫婦同一個室，這最小的一個房間，房間外面就是家庭。家庭裡面有父子、有兄弟。家外面就是社會、國家，社會、國家裡面有君臣、有朋友，所謂君臣，君是領導人，臣是被領導人。我們在社會上做事情，你的上司就是君，你就是臣；你要是個小主管，你就是君，你底下的那些部下就是臣。所以這個君不一定指帝王，這社會上有長官跟部屬的關係；平輩，是朋友的關係。中國社會的組織，是五倫的社會。中國在古時候沒有「團結」這兩個字，五倫本身就是團結，「四海之內皆兄弟」。朋友的朋友，鄰居的鄰居，一擴展就是一個國家，的確一個國家民族是一個整體。

五倫是組織，維繫五倫的是五常，就是常道。這個「常」就是中國人做人的一個標準，道德的標準，仁、義、禮、智、信。仁慈，推己及人，想到自己，也想到別人，所以「仁」這個字是會意字，兩個人，就是你想到你的時候要想到別人，推己及人這叫仁。「義」是盡義務，不講權利。我們在什麼地位、什麼身分，應當做哪些事情，要把這個事情盡心盡力做好，盡義務。「禮」，禮是有節度的，不超過也不能不及，我們這個社會就有秩序，大家心理都安，禮能安心。「智」是理智，跟我們佛法所主張的完全相同，處事待人接物要理智。「信」是講信用，這是基本的道德。仁、義、禮、智、信，這叫五常，常道！古今中外永遠不能變更的，人人需要遵守的。

《禮記》上說：人棄常則妖興。常是什麼？就是這五條，仁義禮智信，我們統統不要了，都不講了，這個世界上妖魔鬼怪統統出現，為什麼？因為妖魔鬼怪不講仁義禮智信。人一定要講仁義禮智信，我們時下講人格，人格就是做人的資格，做人的資格是什麼？就這五條。這五條要是沒有了，做人的資格也沒有了。做人的資格沒有了，現在還是個人的樣子，你一口氣不來就到三惡道去了，不會得人身的。你要想來世還得人身，那你要好好的把你這個人格保持住，仁義禮智信。要生天，這五個條件要加強，要修十善業道才能生天，天的資格比人要高。

『法者，近遠同尊』，尊是尊重，也當作遵守，這是「法」，法則，像國家的法律，全國人都要共同遵守的。古聖先賢所立的法，的確不限於我們一國、一個民族，他所立的法則可以說是一切國家民族都應該要遵守的，為什麼？你遵守了，你那個國家就長治久安，天下太平。我們今天政府所講的安和樂利，要想真正達到安和樂利，一定要遵守。你守住聖賢人之法，就會成功的。佛法範圍更

大，它的對象是盡虛空遍法界，不限制我們這個地球上。你守住佛的這個法則，你可以成佛，可以成菩薩，這個利益絕對不是世間法能相比的。

鈔【常則久而行之。】

『常』是超時間。聖人立法確確實實了不起，在過去方東美先生給我講過很多次，他說他一生讀書最佩服《周禮》，他那時勸我看，我沒有看。周朝的憲法是周公制訂的。在中國，周朝的歷史最悠久，八百年，中國任何一個朝代沒有這個朝代那麼長，可惜到周朝後世的子孫沒有照那個憲法去做，如果照他那個憲法去做，那真是千年萬世，不可能亡國。方先生告訴我，古今中外每一個國家民族的憲法都沒有《周禮》那樣的完善，實實在在了不起。我以後學佛，不搞這些，所以也不看它，但是他給我講的這個印象非常深刻，他講周公所做的這個東西真正是非常完美的一部憲法。這是常，能夠真正超越了時空。

鈔【有共繇義，即名為逕。】

『逕』是道路，就是大家共同走的。『繇』是根由之由。佛成道、菩薩成道都是由於這個因緣、這個原因。我們修學要是用這個原因，當然也能成就。說道路意思也通，他們走這個路，可以成佛，可以成菩薩，我們今天也走這個路，必定也能成佛成菩薩。就是這個意思。我們在近代，古時候更不必說了，你們看看《淨土聖賢錄》、《往生傳》，看看近代這些往生的人，應當要覺悟。念佛這個路是真的可以往生西方極樂世界，這不是假的。那些人用這個方法，他們成功；我們今天沿著這個路走，必定也能成功，決定不要懷疑。

最近我們要印《彌陀經》三種譯本，諸位好好的去研究，你對《阿彌陀經》決定就不懷疑了。你看看玄奘大師翻譯的，看看夏蓮

居的會集本，意思非常的明顯，曉得我們應該怎樣讀法，怎樣修法。因為我們平常念的本子，鳩摩羅什大師的本子，他老人家翻得簡單，許多意思是在，但是文字簡略，我們看不出來。譬如「阿彌陀佛成佛以來，於今十劫」，劫有大劫、中劫、小劫，到底是哪個劫？玄奘大師那個本子裡面清清楚楚，十大劫，不是小劫。羅什大師本子給我們講「一心不亂」，我們覺得很困難。玄奘大師本子上，他就不是這麼寫法，他叫我們「專心繫念」，就是你專心去念佛，到臨命終時，佛來接引，佛力加持，使你得到一心不亂，這個容易，這個我們馬上就放心了，真是妙不可言。

羅什大師譯的文筆很流利，我們念起來很舒服，像念中國國文一樣。玄奘大師譯本念的就很生硬，因為他是照印度文直譯過來，很多文法句子我們不太習慣，念了不會覺得很通暢，但是意思非常的完整，他是照原文一句一句翻譯過來，意思一點都不漏。在意思上講，玄奘法師譯得好；在文字流暢上來講，羅什法師譯得好。夏蓮居居士把這兩本合集，又要文章好，又要意思完整。這個本子，我這一次從美國帶回來的，我們翻印流通供養大家，希望大家信心增長，我們這一生大家都能往生。現在在這裡一會，將來到西方極樂世界，我們又開大會，常常在一起。

鈔【法則軌而正之。有定據義，即名為典。】

『有定據義』，就是有確定，可以拿它來做一個憑據。像我們今天法律，大家有爭執了，用什麼來標準？來衡量誰是誰非？有法律來做標準，法律也叫法典。

鈔【亦二足該四。】

用「常、法」兩個字，可以把「逕、典」包括了。

鈔【則彼方貫攝，此方常法，合而言之，四字之中，盡經義矣。】

自古以來，一般大德註經、講經，解釋『經』這個字，通常都用『貫攝常法』這四個字來解釋。此地講得相當詳細，把這四個字的來源給我們說出來。『貫攝』，印度人對經的許許多多意思，這兩個字包括了。『常法』，中國有四個意思也能概括。所以用「貫攝常法」就包盡了。

疏【又經復有通別二義，經之一字，是為通名；佛說阿彌陀五字，是為別名。】

『別』是不同於其他部的，這叫別。『通』是通於其他部的，這叫通。經是『通名』。凡是經藏，都稱之為經，像《華嚴經》、《法華經》、《金剛經》，後面都有經。但是像《大方廣佛華嚴》，別的經沒有用這個名字，只有這一部，《佛說阿彌陀》，也只有這部經用這個，其他的沒有，這就叫做別題。但是這個經用「阿彌陀」這個名號，除了我們這個之外，《無量壽經》古人也翻作《阿彌陀經》。《阿彌陀經》就有兩種，不得已就加個「大」字，《大阿彌陀經》就是《無量壽經》。《無量壽經》跟本經是同部，就是詳細說明的在《無量壽經》裡；簡單扼要的，簡單介紹的，就是我們這部經。這兩部經內容完全相同，都可以稱之為《阿彌陀經》，也都可以稱之為《無量壽經》。

疏【如教行理通別亦爾。】

經有教經、有行經、有理經，教行理裡面也有通、也有別。通，通其他部頭的，通其他法門的；別是與其他法門不相同的。「教」就是佛的教學，「行」就是修行，「理」就是教學修行所依據的理論，也有通別。

疏【此三即配三德，圓融具足。】

『三德』就是法身、般若、解脫，稱為三德祕藏。

疏【如天台所稱，聞首題名，功德無量。】

『首題名』就是經名。聽到經名就有無量無邊的功德，這是天台家講的。正因為天台家這個說法，所以日本人他不念佛，他念「南無妙法蓮華經」，就念經題，一聽到經題，這功德就無量無邊。可是如果對經題的意思不了解，那就沒有功德。功德從哪裡生？生不出來。所以一定要對經題清清楚楚明明白白，這個經題就有無量功德。日本人念「南無妙法蓮華經」是白念了。那個念法不是沒有功德，真功德；但是他念沒有功德，我念有功德。為什麼？他不曉得題裡頭的意思。他念，心口不相應；心口行相應，那就是無量無邊的功德。所以不如念這一句阿彌陀佛。因為阿彌陀佛，你對於他不了解，你誠心誠意念下去，有功德；念「妙法蓮華經」，必須通達題的意思，才有功德。

我過去在此地講《法華經》大意，講「權實十妙」，那個「妙」字有二十個意思。權妙有十個意思，實妙有十個意思，我們費了很多時間講《妙法蓮華經》的經題，那還是略說，要是詳細講，天台大師九旬談妙，一天講八個鐘點，講九十天把「妙」字才講完。

《法華玄義釋籤》，精裝本這麼厚，三大本。三大本是講什麼東西？就是天台大師往年九十天講那個「妙」字，這麼三大本。如果我們照那三大本講，我們三年都講不完，那當然是無量功德。可是日本人不曉得，把它當咒念，沒有用，有口無心，一點用也沒有。

疏【若配三大，則佛是體大，無量壽是相大，無量光是用大，如教中說。】

這一段有詳細的解釋，在《鈔》裡面。我們今天時間到了，下次我們再來詳細討論，怎樣配三大？怎樣配三德？因為題的意思要是明瞭，以後你念這一句阿彌陀佛，功德就無量；跟你從前念的阿彌陀佛，意思不相同。你曉得南無阿彌陀佛裡頭的意義，你會念得不疲倦，會念得有興趣，會念得把精神提起來。精神不好的，念幾

句佛號，精神就振作了，它真的有這麼大的作用。好，我們念佛迴向。